

Udskifteligt objektiv
Vaihdeettava objektiiv
Utskiftbart objektiv

Betjeningsvejledning
Käyttöohjeet
Bruksanvisning

G MASTER

FE 70-200mm
F2.8 GM OSS

E-mount

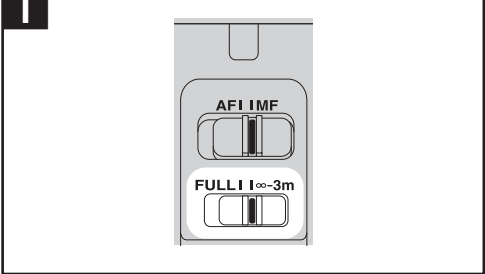
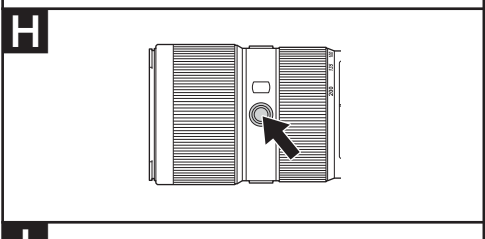
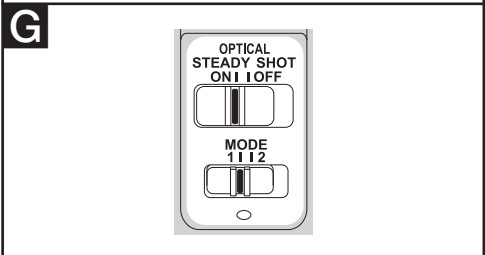
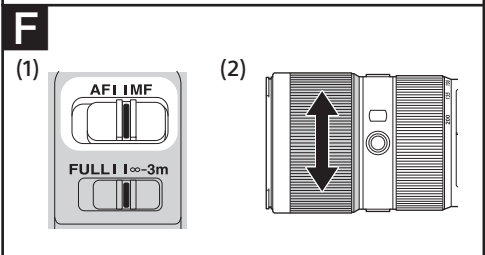
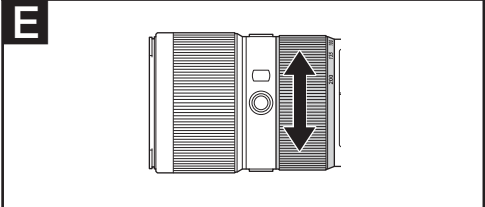
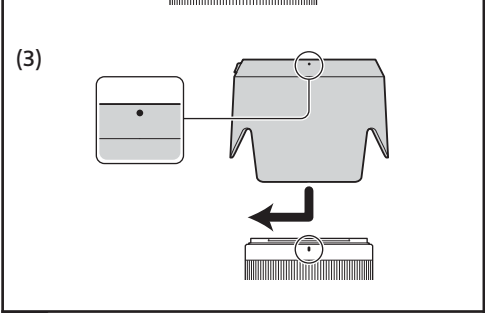
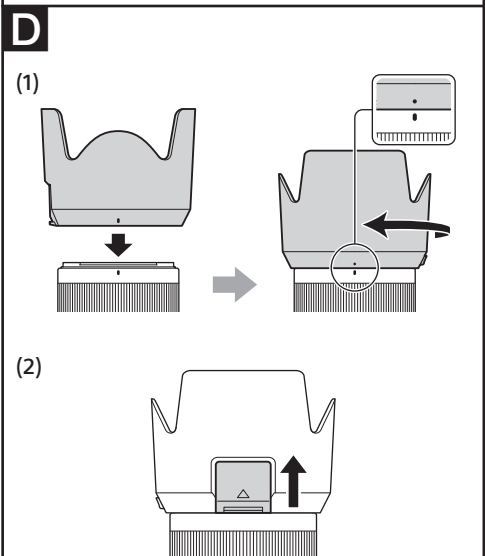
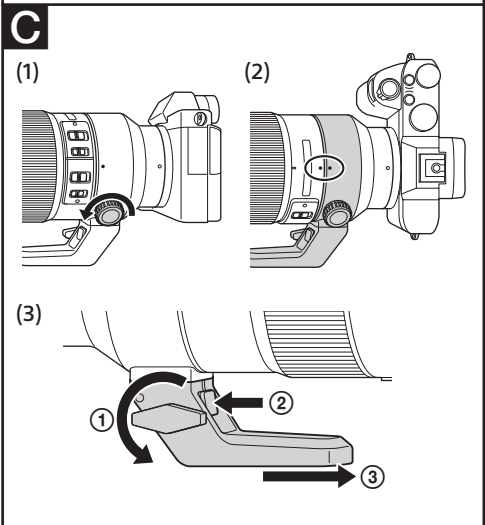
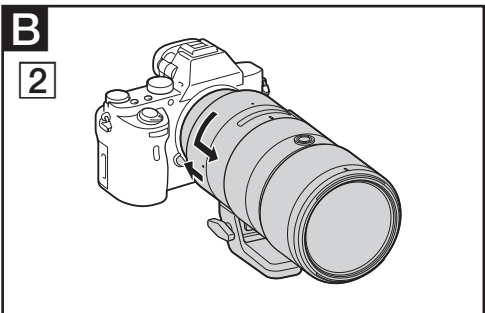
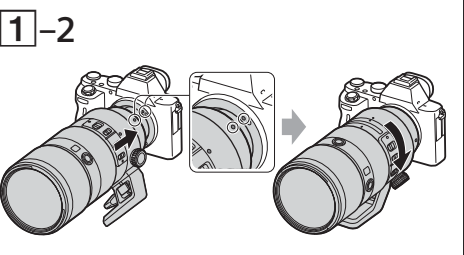
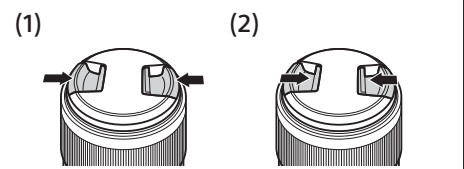
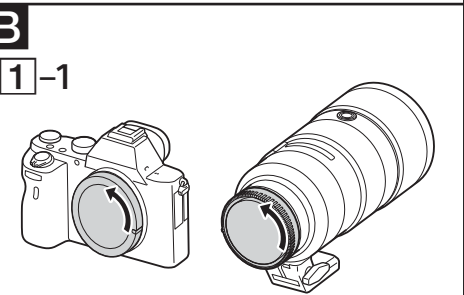
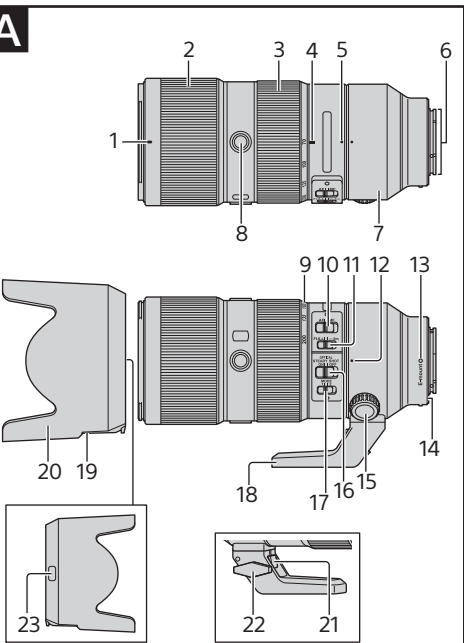


SEL70200GM



http://www.sony.net/

©2016 Sony Corporation



Dansk

I denne vejledning forklares det, hvordan du bruger objektiver. Forholdsregler, der er fælles for alle objektiver, findes i det separate ark "Forberedelser før brug". Sørg for at læse begge dokumenter før brug af objektivet.

Dette objektiv er designet til Sonys E-mount-kameraer i α-kamerasystemet. Du kan ikke bruge det på A-mount-kameraer.

FE 70-200mm F2.8 GM OSS er kompatibelt med en billedsensor i 35 mm-format. Et kamera, der er udstyret med en billedsensor i 35 mm-format, kan indstilles til at optage i APS-C-størrelse. Hvis du ønsker oplysninger om, hvordan du indstiller dit kamera, kan du se i betjeningsvejledningen.

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

Bemærkninger om brug

- Udsæt ikke objektivet for sol eller en anden skarp lyskilde. Der kan opstå fejlfunktion i kamerahuset og objektivet, eller der kan opstå røg eller brand på grund af effekten af lysets fokusering gennem objektivet. Hvis du på grund af omstændighederne er nødt til at efterlade objektivet i solskin, skal du sørge for at sætte objektivdækslet på.
- Når du optager mod solen, skal du sørge for at holde solen fuldstændigt uden for synsvinklen. Ellers kan solstrålerne koncentreres ved brændpunktet inde i kameraet og forårsage røg eller brand. Hvis solen kun holdes lidt uden for synsvinklen, kan det også forårsage røg eller brand.
- Når du transporterer kameraet med objektivet monteret, skal du altid sørge for at støtte både kameraet og objektivet.
- Dette objektiv er ikke vandtæt, selvom det er designet med tanke på modstandsdygtighed over for støv og vand. Hvis du bruger det, når det regner, skal du sørge for at holde vanddråber væk fra objektivet.

Forholdsregler ved brug af flash

- Du kan ikke bruge en indbygget kameraflash sammen med dette objektiv. Brug en ekstern flash (sælges særskilt).

Vignettering

- Når du bruger objektivet, bliver hjørnerne af skærmen mørkede end det midterste område. Du mindsker dette fænomen (som kaldes vignettering) ved at sætte blænden ned med 1 til 2 trin.

A Identifikation af delene

- 1 Modlysblændemærke
- 2 Fokusering
- 3 Zoomring
- 4 Brændviddemærke (grå)
- 5 Stativringmærke (grå)
- 6 Objektivkontakter*
- 7 Stativring
- 8 Lås fokus-knap
- 9 Brændviddeskala
- 10 Fokustilstandskontakt
- 11 Fokusområdebegrænser
- 12 Stativringmærke (grå)
- 13 Objektivmonteringsmærke
- 14 Gummiring på objektivfatning
- 15 Låseknap på stativring
- 16 Billedstabiliseringskontakt
- 17 Kontakt til tilstand for kompensation af rystelser
- 18 Stativkrave (kan afmonteres)
- 19 Polariseringsfiltervindue
- 20 Modlysblænde
- 21 Frigørelsesgreb til stativkrave
- 22 Låseknap på stativkrave
- 23 Frigørelsesknap til modlysblænde

* Rør ikke ved objektivkontakterne.

B Montering/afmontering af objektivet

Sådan monteres objektivet (se illustration **B-1**)

- 1 Fjern bag- og frontobjektivdækslet og dækslet på kamerahuset.
 - Du kan montere/afmontere frontobjektivdækslet på to måder (1) og (2). Når objektivdækslet sættes på/tages af med modlysblændens monteret, skal du bruge metode (2).
- 2 Juster den hvide prik på objektivtromlen med den hvide prik på kameraet (monteringsmærke), og sæt derefter objektivet ind i kamerafatningen, og drej det med uret, indtil det låser.
 - Tryk ikke på udløserknappen til objektivet på kameraet, når objektivet monteres.
 - Monter ikke objektivet skråt.

Sådan afmonteres objektivet (se illustration **B-2**)

Mens du holder udløserknappen til objektivet på kameraet inde, skal du dreje objektivet mod uret, indtil det stopper, og derefter tage objektivet af.

C Brug af stativet

Når du bruger et stativ, skal du montere det på stativkraven på objektivet, ikke i stativadapterhullet på kameraet.

Ændre lodret/vandret position

Løsn låseknapen på stativringen (1), og drej kameraet i en af retningerne. Der kan hurtigt skiftes mellem lodret og vandret position for kameraet, uden at det går ud over stabiliteten, når der bruges stativ.

- Der er placeret grå prikker (stativringmærker) med intervaller på 90° på stativringen. Juster en grå prik på stativringen med den grå prik (stativringmærke) på objektivet for at justere kameraets position præcist (2).
- Stram låseknapen på stativkraven til, når kamerapositionen er indstillet.
- Stativringen kan ramme kamerahuset eller tilbehøret, når den drejes, afhængig af kameraet eller tilbehørsmodellen. Hvis du ønsker flere oplysninger om kompatibilitet med kameraer og tilbehør, kan du besøge Sonys websted i dit område.

Montering og afmontering af stativkraven

Afmontering af stativkraven (se illustration **C** (3))

Stativkraven kan tages af objektivet, når der ikke bruges stativ.

- 1 Fjern objektivet fra kameraet.
 - Se "**B** Montering/afmontering af objektivet" for at få yderligere oplysninger.
- 2 Drej låseknapen på stativkraven mod uret for at løsne den (1).
- 3 Mens du trykker på frigørelsesgrebet på stativkraven (2), kan du tage stativkraven af i pilens retning (3).

- Hvis du tager stativkraven af uden at fjerne objektivet fra kameraet, kan stativkraven ramme kamerahuset eller tilbehøret. Vi anbefaler, at du fjerner objektivet fra kameraet, før du tager stativkraven af.
- Når du fjerner stativkraven fra stativringen, bliver stativskruhullerne synlige på stativringen. Monter ikke et stativ eller en monopod i stativskruhullet. Hvis du gør det, kan du vil beskadige skruhullet. Og så vil du ikke kunne montere stativkraven på stativringen igen.

Montering af stativkraven

- 1 Skub stativkraven på plads på stativringen, indtil den klikker.
- 2 Drej låseknapen på stativkraven med uret for at skru den fast.
 - Sørg for, at låseknapen på stativkraven skrues ordentlig fast. Hvis låseknapen på stativkraven ikke skrues ordentlig fast, kan objektivet falde af.

D Montering af modlysblænden

Det anbefales, at du bruger en modlysblænde til at reducere reflekser og sikre maksimal billedkvalitet.

Juster den røde streg på modlysblænden med den røde streg på objektivet (modlysblændemærke), og indsæt derefter modlysblænden i objektivfatningen, og drej den med uret, indtil den klikker på plads, og det røde punkt på modlysblænden er justeret med den røde streg på objektivet (modlysblændemærke) (1).

- Polariseringsfiltervinduet kan åbnes (2), så det er muligt at dreje polariseringsfilteret (sælges særskilt), uden at du behøver at fjerne modlysblænden. Luk vinduet, når du fotografere.
- Hvis du ikke drejer modlysblænden, indtil den klikker på plads, vises dens skygge på de billeder, der optages.
- Når du bruger en ekstern flash (sælges særskilt), skal du fjerne modlysblænden for at undgå at blokere for flashlyset.
- Ved opbevaring skal du sætte modlysblænden omvendt på objektivet (3).

Tage modlysblænden af

Mens du holder frigørelsesknappen på modlysblænden inde, skal du dreje modlysblænden mod uret.

E Zoom

Drej zoomringen til den ønskede brændvidde.

F Fokusering

- Fokustilstandskontakten på dette objektiv fungerer ikke sammen med visse kameramodeller. Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

Skifte mellem AF (autofokus)/ MF (manuel fokus)

Der kan skiftes fokustilstand mellem AF og MF på objektivet. Ved AF-fotografering skal både kameraet og objektivet være indstillet til AF. Ved MF-fotografering skal enten kameraet eller objektivet eller begge være indstillet til MF.

Indstille fokustilstanden på objektivet

- Skub fokustilstandskontakten til den rette tilstand, AF eller MF (1).
- Se i betjeningsvejledningen til kameraet, hvordan du indstiller kameraets fokustilstand.
- I MF-tilstand skal du dreje fokuseringen, mens du ser gennem søgeren, for at justere fokus (2).

Brug et kamera, der er udstyret med en AF/MF-kontrolknap

- Hvis du trykker på AF/MF-kontrolknappen i AF-tilstand, kan du midlertidigt skifte til MF.
- Hvis du trykker på AF/MF-kontrolknappen i MF-tilstand, kan du midlertidigt skifte til AF, hvis objektivet er indstillet til AF, og kameraet er indstillet til MF.

G Brug af funktionen til kompensation af rystelser

Billedstabiliseringskontakt

- ON: Kompenser for kamerarystelser.
- OFF: Kompenser ikke for kamerarystelser. Vi anbefaler brug af stativ under optagelse.

Kontakt til tilstand for kompensation af rystelser

Indstil kontakten til kompensation af rystelser til ON, og indstil kontakten til tilstanden for kompensation af rystelser.

- MODE1: Kompenser for normale kamerarystelser.
- MODE2: Kompenser for kamerarystelser ved panorering af motiver i bevægelse.

H Brug af Lås fokus-knapper

- Objektivets Lås fokus-knap fungerer ikke med alle kameramodeller. Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

Dette objektiv har 3 Lås fokus-knapper. Tryk på Lås fokus-knappen i AF for at afbryde AF. Fokus låses, og du kan slippe udløserknappen på det låste fokus. Slip Lås fokus-knappen, mens du trykker udløserknappen halvt ned, for at starte AF igen.

I Skift af fokusområde (AF/MF-område)

Brug fokusområdebegrænseren til at reducere AF/MF-tiden. Dette er nyttigt, når afstanden til motivet er præcist afgrænset.

Skub fokusområdebegrænseren for at vælge fokusområdet.

- FULL: Du kan justere fokus fra mindste fokusafstand til uendeligt.
- ∞ - 3m: Du kan justere fokus fra 3 m til uendeligt.

Specifikationer

Navn (modelnavn)	FE 70-200mm F2.8 GM OSS (SEL70200GM)
Brændvidde (mm)	70-200
35 mm-ækvivalent brændvidde*1 (mm)	105-300
Objektivgruppelementer	18-23
Synsvinkel 1*2	34°-12°30'
Synsvinkel 2*2	23°-8°
Mindste fokus*3 (m)	0,96
Maksimal forstørrelse (x)	0,25
Mindste blænde	f/22
Filterdiameter (mm)	77
Mål (maksimal diameter × højde) (ca. i mm)	88 × 200
Vægt (ca. i g) (uden stativkrave)	1.480
Billedstabiliseringsfunktion	Ja

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om kompatibilitet med telekonverteren (sælges separat) og specifikationer, der bruges sammen med telekonverteren, kan du besøge Sonys websted i dit område eller kontakte din Sony-forhandler eller et autoriseret Sony-servicecenter.

- *1 Dette svarer til en brændvidde i 35 mm-format, når det sættes på et digitalt kamera med udskfitteligt objektiv, der er udstyret med en billedsensor i APS-C-størrelse.
- *2 Synsvinkel 1 er værdien for kameraer i 35 mm-format, og synsvinkel 2 er værdien for digitale kameraer med udskfittelige objektiver, der er udstyret med en billedsensor i APS-C-størrelse.
- *3 Mindste fokus er afstanden fra billedsensoren til motivet.

- Afhængig af objektivmekanismen, kan brændvidden ændres med ændring i optagelsesafstanden. Ved måling af brændvidden ovenfor antages det, at objektivet er fokuseret på uendeligt.

Medfølgende dele (Tallet i parentes angiver mængden af dele). Objektiv (1) forreste objektivdæksel (1) bagerste objektivdæksel (1), stativkrave (1), modlysblænde (1), objektivetu (1), sæt med trykt dokumentation

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

α og **G** er varemærker tilhørende Sony Corporation.

Suomi

Käyttöoppaassa perehdytään objektiivien käyttöön. Kaikkia objektiiveja koskevat yleiset varotoimet, kuten niiden käyttöön liittyvät varoitukset, löydät erillisestä Varotoimet ennen käyttöä -ohjeesta. Lue molemmat asiakirjat ennen objektiivin käyttöä.

Tämä objektiivi on suunniteltu Sony'n α-kamerajärjestelmän E-bajonettilla varustettuihin kameroihin. Sitä ei voi käyttää A-bajonettilla varustetuissa kameroissa.

FE 70-200mm F2.8 GM OSS -objektiivi on yhteensopiva 35 mm:n kuvakennon toiminta-alueen kanssa. 35 mm:n kuvakennolla varustettu kamera voidaan määrittää kuvaamaan APS-C-koossa. Lisätietoja kameran asetusten määrittämisestä saat sen käyttöoppaasta.

Lisätietoja yhteensopivuudesta saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huolloilta.

Käyttöä koskevia huomautuksia

- Älä altista objektiiviä pitkäksi aikaa auringolle tai kirkkaalle valonlähteelle. Valon kohdentuminen voi johtaa kameras rungon ja objektiivin sisäiseen toimintahäiriöön, savuamiseen tai tulipaloon. Jos objektiivi on olosuhteista johtuen jätettävä auringonvaloon, kiinnitä objektiivin suojuks.
- Kun kuvaat aurinkoa vasten, pidä aurinko kokonaan poissa kuva-alalta. Muussa tapauksessa auringon säteet voivat kertyä kameraan sisällä olevaan polttoväliseen ja johtaa savuamiseen tai tulipaloon. Auringon pitäminen hieman kuva-alan ulkopuolella voi myös johtaa savuamiseen tai tulipaloon.
- Kun kuljetat kameraa objektiivin kiinnitettyinä, pitele sekä kameraa että objektiiviä aina vakaasti.
- Tämä objektiivi ei ole vesitiivis, vaikka se on suunniteltu pöly- ja roiskekestoa ajatellen. Jos käytät objektiiviä esimerkiksi saattessa, suojaa se vesipisaroilta.

Salaman käyttöä koskevat varotoimet

- Tämän objektiivin kanssa ei voi käyttää yhdysrakenteista salamaa. Käytä ulkoista salamaa (myydään erikseen).

Vinjetointi

- Objektiiviä käytettäessä näytön kulmat muuttuvat sen keskosaa tummemmiksi. Voit vähentää tätä vinjetoinniksi kutsuttua ilmiötä pienentämällä aukkoa yhdellä tai kahdella aukkoarvolla.

A Osien tunnistaminen

- 1 Vastavalosuojan merkki
- 2 Tarkennusrennas
- 3 Zoom-rennas
- 4 Polttovälän merkki (harmaa)
- 5 Jalustakiinnikereenkaan merkki (harmaa)
- 6 Objektiivin liitännät*
- 7 Jalustakiinnikerengas
- 8 Tarkennuksen pitopainike
- 9 Polttoväliaasteikko
- 10 Tarkennustilan valitsin
- 11 Tarkennusalueen rajoitin
- 12 Jalustakiinnikereenkaan merkki (harmaa)
- 13 Objektiivin kiinnitysmerkki
- 14 Objektiivisovittimen kumirennas
- 15 Jalustakiinnikereenkaan lukitusnappi
- 16 Tärinänkorjauskytkin
- 17 Tärinänkorjaustilan kytkin
- 18 Jalustakiinnike (irrotettava)
- 19 Polarisaaattisovittimen ikkuna
- 20 Vastavalosuojan
- 21 Jalustakiinnikkeen vapautusvipu
- 22 Jalustakiinnikkeen lukitusnappi
- 23 Vastavalosuojan vapautuspainike

* Älä kosketa objektiivin liitäntöjä.

B Objektiivin kiinnittäminen/ irrottaminen

Objektiivin kiinnittäminen (Katso kuva **B-1**.)

- 1 Irrota objektiivin taka- ja etusuojukset sekä kameran runkotulppa.
 - Voit kiinnittää ja irrottaa objektiivin etusuojuksen kahdella tavalla, kuvien (1) ja (2) mukaisesti. Kun kiinnität tai irrotat objektiivin suojuksen niin, että vastavalosuojan on kiinnitetty, käytä menetelmää (2).
- 2 Kohdistat objektiivin rungossa oleva valkoinen piste kamerassa olevaan valkoiseen pisteeseen (kiinnitysmerkkiin), aseta objektiivi kameran bajonettiin ja kierrä objektiiviä myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.
 - Älä paina kamerassa olevaa objektiivin vapautuspainiketta, kun kiinnität objektiivin.
 - Älä kiinnitä objektiiviä vinosti.

Objektiivin irrottaminen (Katso kuva **B-2.)**

Pidä kamerassa olevaa objektiivin vapautuspainiketta painettuna, kierrä objektiiviä vastapäivään niin pitkälle kuin se menee ja irrota se.

C Kolmijalan käyttäminen

Kun käytät kolmijalkaa, kiinnitä se objektiivin jalustakiinnikkeeseen, ei kameras kolmijalan kiinnitykseen.

Vaihtaminen pysty- ja vaaka-asennon välillä

Löysää jalustakiinnikkeessä oleva jalustakiinnikereenkaan lukitusnappi (1) ja käännä kameraa kumpaankin tahansa suuntaan. Kolmijalkaa käytettäessä kamera voidaan kääntää nopeasti pysty- tai vaakasuuntaan vakaudesta tinkimättä. • Kiinnikereenkaassa on 90 asteen välein harmaita pisteitä (jalustakiinnikereenkaan merkkejä). Voit säätää kameras asennon tarkasti kohdistamalla jalustakiinnikereenkaassa olevaan harmaan pisteen objektiivissa olevaan harmaaaseen pisteeseen (jalustakiinnikereenkaan merkkiin) (2). • Kiristä jalustakiinnikkeen lukitusnappi kunnolla, kun kameras asento on säädetty. • Jalustakiinnikerengas voi joidenkkin kameroiden tai lisävarusteiden tapauksessa osua kameras runkoon tai lisävarusteeseen, kun sitä kierrätään. Lisätietoja yhteensopivuudesta kameroiden ja lisävarusteiden kanssa saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta.

